

پنجشنبه - ۱۲ شباط ۱۳۲۴

محرط

MOUHIT
Illustration Hebdomadaire

معاونین تحریریه سی :
ملکتسزک وجودلرله افتخار ایندیکی مشاعیر
عمر ویندن مرکبدر

شرائط اشترا :

ولایاتده سنه لکی ۱۲۰، آلتی آیللی ۶۰
غروشددر. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶،
آلتی آیللی ۱۴ فرانق درو.

Directeur et rédacteur en chef:
FAIK SABRI BEY

Bureaux: Rue Eski Zaptiâ, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

مدیر و سر تحریر :

فائو صبری

اداره خانه سی :

یکی پوسته خانه آرقه سنده اسکی شیطیه سوقاغنده
۲ نومردلی دائرة مخصوصه در :

شرائط اشترا :

درسمادنده سنه لکی ۱۰۸، آلتی آیللی
۵۴ غروشددر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیفا اولتور

نسخه سی : ۲ غروش

نومرو: ۱۶ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولتور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در جلد: ۱



بحریه فریقاندن وودس پاشا
Wods Pacha



بحریه سزک اصلاحنه مأمور ایدیان
سیر غامبل
Sir Gamble, désigné pour
reconstituer la flotte turque



خاصه بحرنجی اردو قوماندانی مختار پاشا
Mouhtar Pacha

افندی صبر سزلق ایتشلر... واه، واه، بوش
بره مصرفه کیردیلر، ایشته براز صبر ایده بیدیلر
منظومه لری مصور محیطک حقیقه لری تزیین
ایدر ایدی...

یکی ملی رومانز «هیولا»



مَصْبُطَات

بو سنه کی قیش

بو سنه کی نیش پک سورکلی دوام ایدیور.
اره صره ایکی اوچ کون افاق بر فاصله دن
صوکره یه شدید صاغناق لری وکاه روزکار سز
و آهسته یاغان کاه قوتلی بورا ایله صاوریلان
قارلری شهر می برمدت موته ایچون بیاض
کفته بور یور. هر دفعه سنده: «بو صو-
کنجیسیدر» دیورم. فقط هر دفعه سنده ده،
ایکی کون صوکره، یه صباح لری او یانه رق
یخیردن باقدیق وقت اولک اوکنده کی چنکلی
بم بیاض، قارشیک داغلری بم بیاض، سو-
رو حینک کلاهی بم بیاض کورنجه یوز می
اکشیتورم...

سنه کی تبدیلی

شباطک اون بشی یا قلاشیور. هنوز تقویمک
تصحیحی حقیقه کی مطالعات بر قراه اقراران
ایده مدی. بویه کیدر ایسه بو تبدیلی بو سنه
ایچون کورمه یجکز کی کلور. کچن کون
بری: دیمک که «۱۲۸۸ه» دونه جکر ها! طور
بقالم... او زمان بن نه بایوردم، ها
صحیح... خاطر لادم. محله ده قایدیراق
اوشایوردم. او حله ده شمعی محله
مکتبه کیدوب امام افسیدن الفبا درسی
ایسته مکده حقم یوقی؟... دیوردی.
بنده دوشونور «سکا کلتیجه قدر ده او
الفبا درسی آله لزوم کوستره جک نه لریمز
وار دیه دوشونوردم...»

غزته جیلک هیوم

بیلیم دقت ایتدی کیمز؟ بو کونلرده یه
غزته لک عددی چوغالنه باشلادی. غریب
غریب اسم لره، هیچ طوبوله مش، ایشیدله
مش امضالره. مسلکی، مسلکیز بر چوق
ورق باره لر شوراده بوراده اویوقلیور. حریتک
ایلک کونلرنده بو هجوم بومی غزته لره ایدی.
مختلف شکل وجمده بر چوق غزته لره اوچ

بش کون ایچون کوروندی. السده بر قاج
پارده سی اولانلر کچیجی بر هوس اوغورنده
پوتاری فدا ایتدیلر. هر حاله بک اوغلنده
آفتلرله، عیش و نوشه، قارله یترمکن
انسانیت ایچون ده فائده لی. هیچ اولمازسه
بو سایه ده بر قاج کشی کیندی کتبی. شمعی
بو هجوم هفته لره غزته لره ایچون کورولیور.
بو یولده ده بر از پاره یسه جک میراث یدیلر
وار دیمک... اولرده کوکارتینه کبریت صونی
دو کدکن صوکره مملکت مزده سویه مطبوعات
معیاری بوله جق دیمکدر...

مرأت وایک امضا

کچن کون تصادفاً کتابچی دکانلرندن برینک
اوکنده الله بویه غزته لردن بری کچدی...
مرأت... صاحب امتیاز و مدیری: آورام
نوم... کندیسی دعوی وکیلی... خوش؛
بونه ایسه نه، غزته جیقار انلر ایچنده شیمدی
دها نه لری وار... مندرجانه باقیم دیدم:
مقاله و اشعار آلتده کی امضالک بری «آورام
نوم» دیکری «ایساق فرده»... اعلا...
شمعی مشتری بولیدیلر... شو غزته یی عییا
نه فکره، نه امله منی و نه امید ایله نثره
باشلادیلر دیه دوشونورکن صحیفه لک برنده
کوزمه «مصور محیط» سوزی ایلیدش. ساقه
مراقله بو سطر لره کوز کوستردم. و در حال
«مرأت» لک اسباب انتشاری اوکرتدم. اقدام:
آورام نوم افندی مصور محیطه ورده آشیانه
درج اولتیق اوزره برر منظومه کوندر مشلرده
بونلرک عدم درجی اوزرته باشل باشلرینه
بر غزته تأسیس ایتک ارزوسنی دویمشلر...
آشیانک آورام نوم افندی ک شعر لری نیسه
درج ایتدی کیمز بیلیم اما بن بزم سر محرره بزم
ایچون صوردم. صره سی بکلیور دق...
جوابی وردی. هر نه حال ایسه آورام نوم

قولاغی دلیک

